



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Fax : 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT

On - le : 3 Aug/Août 2017

Title/Titre 4420-01-6505102 COOLER, FLUID, INDUSTRIAL / REFROIDISSEUR, FLUIDE, INDUSTRIEL	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-171486 /A Amendment 001 Date: 12/07/201
Date of Solicitation – Date de l'invitation 22 June/Juin 2017	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Devin McClellan D Mar P 4-3-3-10 Devin.mcclellan@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax
Destination See herein	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée Dec 31 2017	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Amendement 1

L'amendement 1 est créé pour ajouter une section de questions et réponses à la sollicitation.

Question 1

Fiche technique pour les produits de refroidissement?

Réponse 1

Le MDN ne peut pas donner le dessin car il est propriétaire. Les soumissionnaires peuvent s'adresser à l'OEM et les demander.

Question 2

Que nous devrions citer en batterie ou en carton?

Réponse 2

Les tambours et les totes ne s'appliquent pas à l'objet.

Question 3

Souhaitez-vous que nous citons des tambours ou des billets payables ou non remboursables?

Réponse 3

Les tambours et les robes retournables ou remboursables ne sont pas applicables à l'objet concerné.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.